

Rechargeable pet nail grinder

Art.no 31-2150

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety



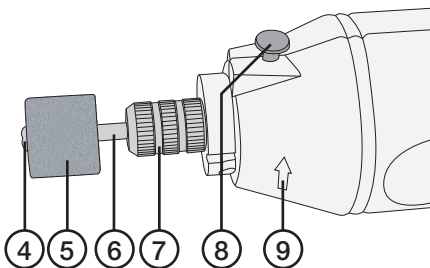
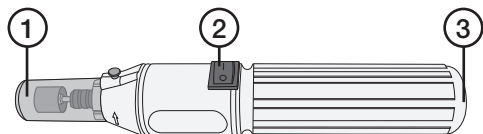
Read the instruction manual.



Wear eye protection.

- Only use approved accessories.
- Do not use the appliance if it is damaged or in any way malfunctioning.
- Never use sanding drums that are of another size and type than those that came with the machine.
- This appliance is for indoor use only. Never expose the appliance to moisture or damp.
- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- Never let children play with the product.

Product description



- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Safety guard | 6. Drum spindle |
| 2. On/Off switch | 7. Lock nut |
| 3. Charger connection | 8. Spindle lock |
| 4. Drum screw | 9. Direction of rotation |
| 5. Drum with sanding bands | |

Operation

- Turn on the appliance to allow your pet to adapt themselves to the machine before starting the procedure.
- Place the animal's paw in the safety guard hole to begin filing.
Note: Be careful and do not attempt to file more than one nail at a time. File only for about 3–5 seconds at a time due to the occurrence of frictional heat. You may then return to the previous nails to finish.
- Never use the machine without the safety guard in place.
- Never press the spindle lock button while the appliance is on.

Care and maintenance

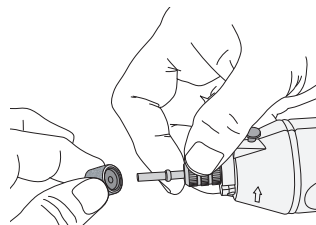
Charging

1. Set the On/Off button to the **Off (0)** position.
2. Connect the one end of the charge cable to the appliance and the other to a power point.
3. Full charge is achieved after about 6 h.

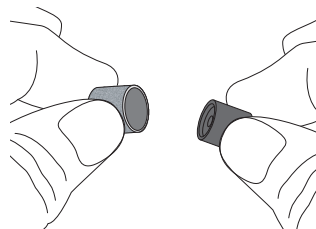
Note: Do not charge for more than 10 hours. Only use the supplied charger.

Changing sanding bands

1. Remove the safety guard by turning it anti-clockwise and remove it from the appliance.
2. Hold the locking nut with your fingers. Loosen the drum screw and remove the rubber drum.



3. Remove the sanding band from the drum and replace with a new one.
Handy hint! If the sanding band is difficult to remove: Carefully insert an appropriate object between the band and drum to loosen the band a bit.



4. Attach a new sanding band to the drum and tighten the drum screw to secure it to the appliance.
5. Mount the safety guard to the appliance and tighten it by turning it clockwise.

Cleaning

- Clean inside the safety guard when necessary by turning it anti-clockwise and removing it.
- Only use mild detergents, never solvents or corrosive chemicals.
- Clean the appliance's exterior using a lightly moistened cloth.

Drum spindle

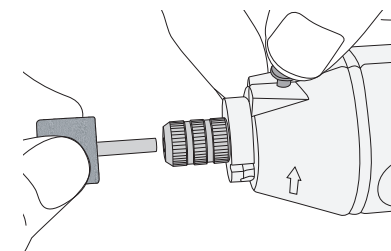
The spindle should always be normally attached nail grinder with the locking nut securely tightened.

Tightening the locking nut

1. Depress and hold the spindle lock.
2. Tighten the nut by turning it clockwise.

Removing the spindle

1. Depress and hold the spindle lock.
2. Loosen the nut by turning it anti-clockwise.
3. Remove the spindle.



Attaching the spindle

1. Insert the spindle.
2. Depress and hold the spindle lock.
3. Tighten the nut by turning it clockwise.

Disposal

When it is time to dispose of this product, do so in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Charging time	Approx. 6 hours
RPM	10000
Battery	Ni-MH 3.60 V, 800 mAh

Kloslip för djur, laddningsbar

Art.nr 31-2150

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet



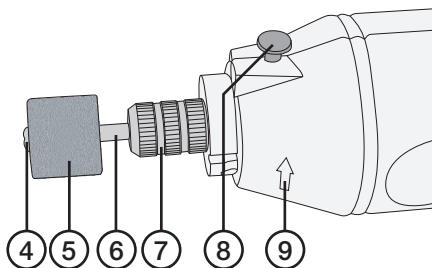
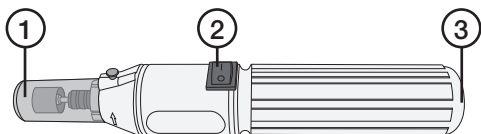
Läs bruksanvisningen.



Använd skyddsglasögon.

- Använd endast godkända tillbehör.
- Använd inte apparaten om den skadats eller på något sätt uppträder onormalt.
- Vid kloslipning, använd aldrig sliptrissor av annan storlek eller typ än de som medföljer apparaten.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk. Utsätt den inte för fukt eller väta.
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap om de inte har fått instruktioner om användning av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

Produktbeskrivning



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Skyddshuv | 6. Gummihållarens axel |
| 2. På/Av-knapp | 7. Låsmutter |
| 3. Ingång för laddkabel | 8. Spindellås |
| 4. Låsskruv för gummihållare | 9. Pil som anger spindelaxelns rotationsriktning |
| 5. Gummihållare med slippapper | |

Användning

- Slå på apparaten och låt djuret vänja sig vid ljud och vibrationer innan kloslipningen påbörjas.
- Placera djurets klo i skyddshuvens hål för att slipa.
Obs! Var försiktig och försök inte slipa klar en klo i taget. Slipa 3–5 sekunder och gå vidare till nästa eftersom friktionsvärme uppstår. Gå sedan tillbaka och slipa färdigt.
- Använd **inte** apparaten utan att skyddshuv är monterad.
- Tryck **aldrig** in knappen för spindellåset när apparaten är påslagen.

Skötsel och underhåll

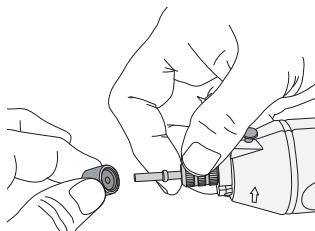
Laddning

1. Ställ På/Av-knappen i läge **Av (0)**.
2. Anslut laddkabeln till ingången på apparaten och till ett vägguttag.
3. Laddtid till fulladdat batteri är ca 6 timmar.

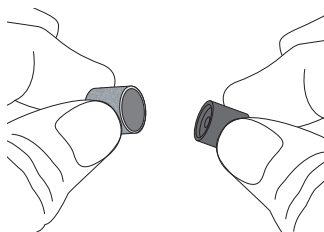
Obs! Ladda inte längre än 10 timmar. Använd endast medföljande laddare.

Byte av slippapper

1. Ta bort skyddshuvens genom att vrida den moturs och dra bort den från apparaten.
2. Håll fast låsmuttern med fingrarna, skruva loss gummihållarens låsskruv och ta bort gummihållaren med slippapper.



3. Ta bort slippapperet från gummihållaren och sätt dit ett nytt slippapper.
Tips! Om slippapperet sitter hårt på gummihållaren: Skjut försiktigt in ett lämpligt tunt föremål mellan cylinder och gummihållare för att lossa papperet något.



4. Montera en nytt slippapper på gummihållaren och skruva tillbaka den på apparaten.
5. Montera skyddshuv på apparaten och lås fast den genom att vrida den medurs.

Rengöring

- Rengör skyddshuvens insida vid behov genom att vrida huvens moturs och ta bort den från apparaten.
- Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Rengör apparaten utvändigt med en lätt fuktad trasa.

Gummihållarens axel

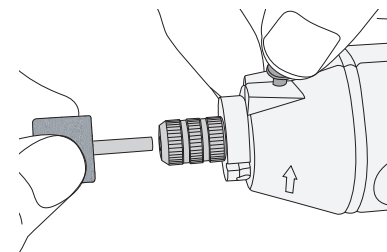
Axeln ska normalt alltid vara monterad på kloslipen med låsmuttern åtdragen.

Om låsmuttern behöver dras åt

1. Tryck och håll in spindellåset.
2. Dra åt låsmuttern genom att vrida den medurs.

Om axeln behöver demonteras

1. Tryck och håll in spindellåset.
2. Lossa låsmuttern genom att vrida den moturs.
3. Ta bort axeln.



Montering av gummihållarens axel

1. Sätt i axeln.
2. Tryck och håll in spindellåset.
3. Dra åt låsmuttern genom att vrida den medurs.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Laddtid	Ca 6 timmar
RPM	10000
Batteri	Ni-MH 3,60 V, 800 mAh

Klosliper for dyr, ladbar

Art.nr. 31-2150

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet



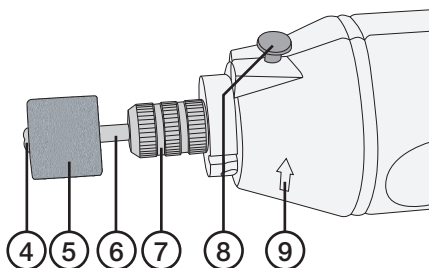
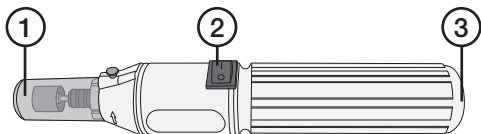
Les bruksanvisningen.



Bruk vernebriller.

- Bruk kun godkjente reservedeler.
- Bruk ikke apparatet dersom det er skadet eller på annen måte ikke fungerer som det skal.
- Ved sliping må man kun benytte slipetrinser med riktig dimensjon, dvs. samme dimensjon som følger med originalt.
- Apparatet er kun beregnet for innendørs bruk. Utsett ikke produktet for fuktighet eller væsker.
- Produktet må ikke benyttes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap eller ikke har fått instruksjon om bruken av personen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- La aldri barn leke med produktet.

Produktbeskrivelse



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Beskyttelseshette | 6. Aksel |
| 2. På/Av-knapp | 7. Låsemutter |
| 3. Inngang for ladekabel | 8. Spindellås |
| 4. Låseskruer for gummiholder | 9. Pil som angir spindelakselens rotasjonsretning |
| 5. Gummiholder med slipepapir | |

Bruk

- Skru på apparatet. La dyret venne seg til lyden og vibrasjonen før sliping starter.
- Plasser dyrets klo i hullet på beskyttelseshetten og starte sliping. **Obs!** Vær forsiktig. Ikke slip en klo ferdig i én operasjon, men jobb i 3–5 sekunder og gå videre til neste. Ved sliping oppstår friksjonsvarme som kan være svært ubehagelig. Gå deretter tilbake og fullfør sliping.
- Bruk aldri maskinen uten at beskyttelsen er montert.
- Knappen til spindellåsen må aldri trykkes inn mens apparatet er skrudd på.

Stell og vedlikehold

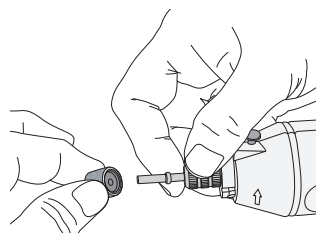
Lading

1. Still På/Av-knappen i posisjon **Av (0)**.
2. Ladekabelen kobles til inngangen på apparatet og deretter til et strømuttak.
3. Ladetid til fulladet batteri er ca. 6 timer.

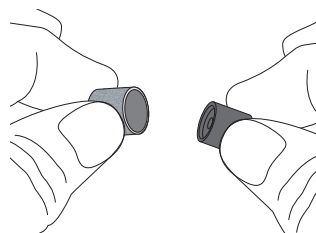
Obs! Lad aldri lengre enn 10 timer av gangen. Bruk kun den medfølgende laderen.

Skifte slipepapir

1. Beskyttelseshetten fjernes ved å dreie den moturs og trekke den bort fra apparatet.
2. Hold låsemutteren fast med fingrene, skru løs slipetrinsens låseskruer og fjern gummiholder med slipepapir.



3. Fjern slipepapiret fra gummiholderen og sett et nytt papir på plass. **Tips!** Hvis slipepapiret sitter hardt på gummiholderen: Skyv en tynn gjenstand forsiktig inn mellom sylindere og gummiholder for å løsne det.



4. Monter et nytt papir på gummiholderen og skru holderen tilbake på sliperen.
5. Monter beskyttelsen på apparatet og lås det fast ved å dreie den medurs.

Rengjøring

- Rengjør beskyttelsens innside ved behov ved å dreie hetten moturs og fjern den fra sliperen.
- Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel og aldri løsningsmiddel eller etsende kjemikalier.
- Rengjør produktet utvendig med en lett fuktet klut.

Gummiholderens aksel

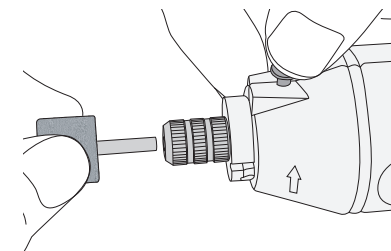
Akselen skal monteres på klosliperen med låsemutteren dratt til.

Hvis låsemutteren må dras til

1. Trykk og hold spindellåsen inne.
2. Trekk til låsemutteren ved å dreie den medurs.

Hvis akselen må demonteres

1. Trykk og hold spindellåsen inne.
2. Løsne låsemutteren ved å dreie den moturs.
3. Fjern akselen.



Montering av gummiholderens aksel

1. Sett akselen på plass.
2. Trykk og hold spindellåsen inne.
3. Trekk til låsemutteren ved å dreie den medurs.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Ladetid	Ca. 6 timer
Turtall	10000 o/min
Batteri	Ni-MH 3,60 V; 800 mAh

Ladattava kynnenhiomalaite eläimille

Tuotenro 31-2150

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus



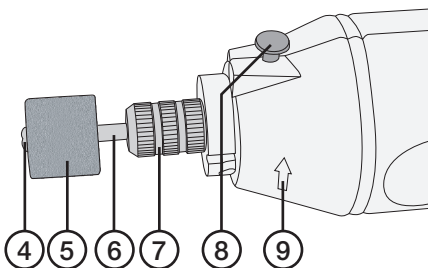
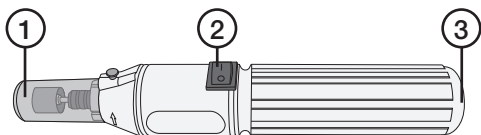
Lue käyttöohje.



Käytä suojalaseja.

- Käytä vain hyväksytyjä tarvikkeita.
- Älä käytä laitetta, mikäli se on vahingoittunut tai mikäli se toimii normaalista poikkeavalla tavalla.
- Käytä kynsien hionnassa vain samankokoisia ja samanlaisia hiomalevyjä kuin laitteen mukana tulevat levyt.
- Laitte on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle tai vedelle.
- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole laitteen käyttöön vaikuttavia fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Tuotekuvas



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Suojakupu | 6. Kumipidikkeen akseli |
| 2. Virtapainike | 7. Lukitusmutteri |
| 3. Latauskaapelin liitäntä | 8. Karalukko |
| 4. Kumipidikkeen lukitusruuvi | 9. Nuoli, joka osoittaa kara-akselin pyörimissuunnan |
| 5. Kumipidike ja hiomapaperi | |

Käyttö

- Käynnistä laite ja anna eläimen totutella ääneen ja tärinään hetki, ennen kuin aloitat hionnan.
- Aloita hiominen asettamalla eläimen kynsi suojakuvun reikään.
Huom.! Ole varovainen. Älä yritä hioa koko kynttä valmiiksi yhdellä kertaa. Hio 3–5 sekuntia ja siirry seuraavaan kynteen, sillä kynsi lämpenee kitkan takia. Hio kynsi valmiiksi, kun olet hionut muuta kynsiä välillä.
- Älä käytä laitetta ilman, että suojakupu on asennettuna!
- Älä paina karalukon painiketta, kun laite on käynnissä!

Huolto ja ylläpito

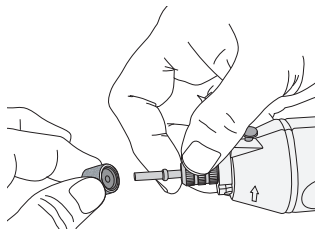
Lataus

1. Sammuta laite asettamalla virtapainike asentoon 0.
2. Liitä latauskaapelin toinen pää laitteen liitäntään ja toinen pää seinäpistorasiaan.
3. Täyteen lataaminen kestää noin 6 tuntia.

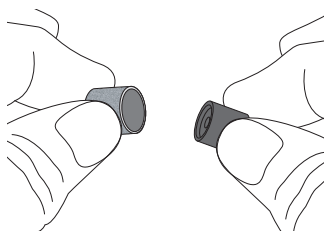
Huom.! Älä lataa yli 10 tuntia. Käytä ainoastaan pakkauksen laturia.

Hiomapaperin vaihto

1. Irrota suojakupu kiertämällä sitä vastapäivään ja vetämällä se irti laitteesta.
2. Pidä lukitusmutterista kiinni sormilla, ruuvaa irti hiomalevyn lukitusruuvi ja irrota kumipidike, jossa on hiomapaperi.



3. Irrota hiomapaperi kumipidikkeestä ja vaihda tilalle uusi hiomapaperi.
Vinkki! Jos hiomapaperi on tiukasti kiinni kumipidikkeessä: Irrota hiomapaperi työntämällä ohut esine sylinterin ja kumipidikkeen väliin.



4. Aseta kumipidikkeeseen uusi hiomapaperi ja ruuvaa pidike takaisin paikalleen.
5. Aseta suojakupu laitteeseen ja lukitse se kiertämällä kupua myötäpäivään.

Puhdistus

- Puhdista suojakuvun sisäpuoli tarvittaessa kiertämällä kupua vastapäivään ja irrottamalla kupu laitteesta.
- Käytä mietoja puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Puhdista laitteen ulkopuoli kostutetulla pehmeällä liinalla.

Kumipidikkeen akseli

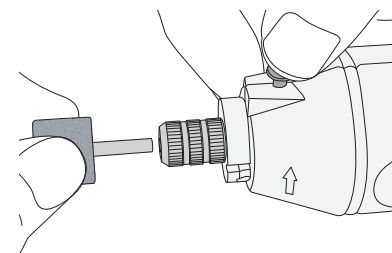
Akselin tulee olla kiinni hiomalaitteessa ja lukitusmutterin tulee olla kiristetty.

Lukitusmutterin kiristäminen

1. Paina karalukkoa ja pidä se pohjassa.
2. Kiristä lukitusmutteri kääntämällä sitä myötäpäivään.

Akselin irrottaminen

1. Paina karalukkoa ja pidä se pohjassa.
2. Irrota lukitusmutteri kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Irrota akseli.



Kumipidikkeen akselin asentaminen

1. Aseta akseli paikalleen.
2. Paina karalukkoa ja pidä se pohjassa.
3. Kiristä lukitusmutteri kääntämällä sitä myötäpäivään.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jätehuoneesta.

Tekniset tiedot

Latausaika	Noin 6 tuntia
Kierrosnopeus/min	10 000
Akku	Ni-MH 3,60 V, 800 mAh

Krallenschleifer für Haustiere, wiederaufladbar

Art.Nr. 31-2150

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise



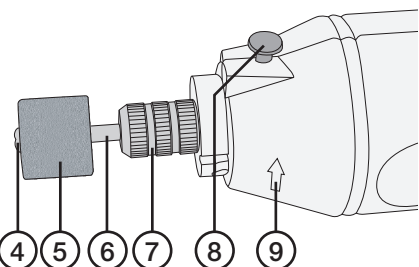
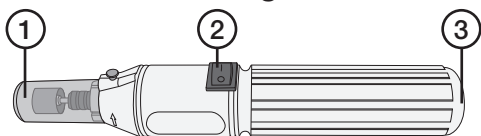
Bedienungsanleitung durchlesen.



Augenschutz tragen.

- Nur für die Maschine vorgesehene Zubehör verwenden.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es beschädigt ist oder eine sonstige Funktionsstörung vorliegt.
- Zum Krallenschleifen nur Schleifaufsätze verwenden, die mit der Größe und dem Typ der mitgelieferten Schleifaufsätze übereinstimmen.
- Das Gerät ausschließlich in Innenräumen verwenden. Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Das Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Das Gerät ist nur dann für Personen mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.

Produktbeschreibung



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Schutzkappe | 6. Spindel des Gummihalters |
| 2. Ein-/Aus-Taste | 7. Sicherungsmutter |
| 3. Anschluss für Aufladekabel | 8. Spindel-Arretierung |
| 4. Feststellschraube für Gummihalter | 9. Drehrichtung der Spindel |
| 5. Gummihalter mit Schleifpapier | |

Verwendung

- Das Gerät einschalten und das Tier an das Geräusch und die Vibrationen gewöhnen, bevor mit dem Schleifen der Krallen begonnen wird.
- Die Kralle des Tiers zum Schleifen in die Öffnung der Schutzkappe legen.
Wichtig: Vorsichtig vorgehen und nicht versuchen, eine Kralle in einem Arbeitsgang fertig zu schleifen. Da Reibungswärme entsteht, immer nur 3–5 Sekunden am Stück schleifen und dann zur nächsten Kralle wechseln. Anschließend kann mit der vorherigen Kralle fortgefahren werden.
- Das Gerät **nicht** ohne montierte Schutzkappe verwenden.
- Bei eingeschaltetem Gerät **niemals** die Taste für die Spindel-Arretierung drücken.

Pflege und Wartung

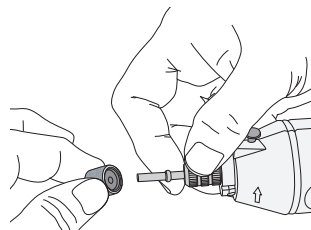
Aufladen

- Die Ein-/Aus-Taste auf **Aus (0)** stellen.
- Das Aufladekabel an das Gerät und an eine Steckdose anschließen.
- Es dauert ca. 6 Stunden, bis der Akku vollständig geladen ist.

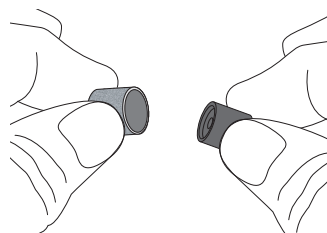
Wichtig: Eine Ladedauer von 10 Stunden nicht überschreiten. Nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden.

Austausch des Schleifpapiers

- Die Schutzkappe gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Gerät abnehmen.
- Die Sicherungsmutter mit den Fingern festhalten, die Feststellschraube des Gummihalters herausdrehen und den Gummihalter mit dem Schleifpapier entfernen.



- Das Schleifpapier aus dem Gummihalter nehmen und durch ein neues ersetzen.
Tipp: Wenn das Schleifpapier im Gummihalter festsetzt: Vorsichtig einen geeigneten dünnen Gegenstand zwischen Zylinder und Gummihalter einführen, um das Papier zu lösen.



- Ein neues Schleifpapier in den Gummihalter einsetzen und diesen wieder am Gerät festschrauben.
- Die Schutzkappe aufsetzen und zur Befestigung im Uhrzeigersinn drehen.

Reinigung

- Bei Bedarf die Innenseite der Schutzkappe reinigen. Hierzu die Kappe gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Gerät abnehmen.
- Ein mildes Reinigungsmittel verwenden, keinesfalls scharfe Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Das Gerät von außen mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

Spindel des Gummihalters

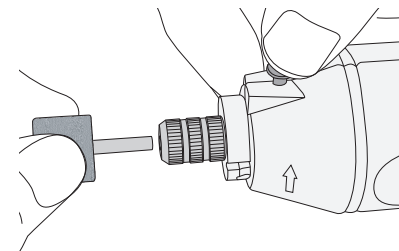
Die Spindel muss immer bei festgezogener Mutter am Krallenschleifer montiert sein.

Sicherungsmutter festziehen

- Die Spindel-Arretierung gedrückt halten.
- Die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn festziehen.

Spindel ausbauen

- Die Spindel-Arretierung gedrückt halten.
- Die Sicherungsmutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen.
- Die Spindel entfernen.



Spindel einbauen

- Die Spindel einsetzen.
- Die Spindel-Arretierung gedrückt halten.
- Die Sicherungsmutter im Uhrzeigersinn festziehen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Ladedauer	Ca. 6 Stunden
Drehzahl	10 000 /min
Akku	Ni-MH 3,60 V, 800 mAh